

## ژان ژاک روسو و بسط ایده شهروندی مدرن

شروعین مقیمی زنجانی<sup>۱</sup>

استاد پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

(تاریخ دریافت: ۱۳۹۶/۱۲/۲۲ – تاریخ تصویب: ۱۳۹۷/۸/۱۲)

### چکیده

جريان غالب در تفسیر فلسفه سیاسی روسو، جریانی است که می‌کوشد فهم روسو را به فهم «تمایز جوهری» او از هابز و لاک منوط کند. بدین ترتیب فهم ایده شهروندی مدرن که با فلسفه سیاسی روسو وارد مرحله‌ای اساسی شد نیز اغلب بر همین منوال، یعنی با تأکید بر «تمایز جوهری» میان ایده شهروندی نزد هابز و روسو به انجام می‌رسد. اما پیچیدگی و چندلایگی فلسفه سیاسی روسو نباید موجب شود که از پیوند محکم و اساسی آن با طرح نوینی که هابز در آنداخت، غفلت ورزیم. در واقع روسو درست به مانند اسلاماف مدرن خویش با این حکم موافقت کرد که انسان بنا به طبیعت خویش، موجودی غیرسیاسی است و اینکه تحلیل وضع بشر را باید از ایده فرد آغاز کرد. هدف از این مقاله کوشش برای نشان دادن این امر است که فهم فلسفه سیاسی روسو و بدنبال آن فهم ایده شهروندی نزد روسو، بیشتر از آنکه در پرتو آن «تمایز جوهری» امکان پذیر باشد، در ذیل بسط ایده هابز و به یک معنا رادیکال کردن آن ایده قابل فهم است. ما می‌خواهیم نشان دهیم که ایده فرد صاحب حق در فلسفه سیاسی روسو، همان مبنای است که اجازه نمی‌دهد تمایز میان فلسفه او و هابز چنان «جوهری» باشد. بر همین اساس آنچه روسو را از هابز و لاک و لاجرم شهروند روسویی را از شهروندی هابزی و لاکی تمایز می‌کند، بسط مقدمات هابزی و به یک معنا رادیکال کردن مبانی مدرنیستی فلسفه سیاسی هابز است که به درکی از شهروندی نزد روسو منتهی شد که اکنون در مقام طبیعت ثانوی انسان مدرن خودنمایی می‌کنند.

### واژه‌های کلیدی

ایده، فرد، روسو، شهروندی، فلسفه سیاسی، وضع طبیعی، هابز.

## مقدمه

هابز با تدوین ایده «فرد» صاحب حق بی‌چونوچرا نسبت به صیانت از ذات خویش در وضع طبیعی، به نوعی بنیاد شهروندی مدرن را پی‌ریزی کرد. جان لاک نیز اصل دیدگاه هابز را پذیرفت و تنها کوشید تا با وارد کردن ضابطه موسوم به «رضایت» در امر حکومت، از سویهای جبارانه‌ای که الگوی هابز ممکن بود بدان متنه گردد، ممانعت به عمل آورد. به علاوه کوشش لاک برای منسوب کردن «حق مالکیت» به انسان وضع طبیعی، زمینه را برای تدوین الگوی خاصی از انسان مدنی فراهم آورد که بعدها به شدت از سوی روسو با عنوان ناخوشایند و ناپسند «بورژوا» مورد انتقاد قرار گرفت. با این حال اگرچه فلسفه سیاسی روسو را اغلب در پرتو نقدهای جدی او به دیدگاه هابز و لاک به آدمی مورد ملاحظه قرار می‌دهند، پیچیدگی و چندلایگی فلسفه سیاسی روسو نباید موجب شود که از پیوند محکم و اساسی آن با طرح نوینی که هابز درآنداخت، غفلت ورزیم. در واقع روسو درست به مانند اسلاف مدرن خویش با این حکم موافقت کرد که انسان بنا به طبیعت خویش، موجودی غیرسیاسی است و اینکه تحلیل وضع بشر را باید از ایده فرد آغاز کرد. به بیان دیگر، روسو نیز با شهروندی به عنوان امری مصنوعی و متکی به ایده فرد صاحب حق موافق است. روسو بر بنیاد همین توافق اصولی، تمایزهای عمده خویش با اسلاف مدرن و به علاوه پیشامدرنش را در جهتی سوق داد که به رادیکالیزه شدن ایده مدرنیستی سیاست انجامید و «شهروند» مدرن به شکلی تام و تمام در فلسفه سیاسی او ظهرور کرد. نکته اینجاست که بلوغ ایده شهروندی در فلسفه سیاسی روسو، به اندازه زیش ایده فرد نزد هابز و لاک به عنوان محمل بنیادین ایده «شهروندی» جدید حائز اهمیت است. این سیر، علی‌رغم فراز و نشیب‌ها و اختلاف‌ها و ناسازگاری‌ها، در نهایت واجد نخ تسبیحی است که می‌توان به کمک آن مراحل و جنبه‌های گوناگون شکل‌گیری ایده «شهروندی» در غرب را دنبال کرد. فلسفه سیاسی روسو در خود غرب نیز به عنوان فلسفه‌ای چندوجهی، پیچیده و لایه‌لایه، آثار و نتایجی افراطی در پی داشت. با این حال آنچه به عنوان جریان اصلی شهروندی در کشورهای غربی، همچنان به حیات خویش ادامه می‌دهد و به بخشی از عقل سلیم غربی تبدیل شده است، تلفیقی است متوازن و متعادل از ایده «فرد» در معنای هابزی و لاکی آن از یک سو و جرح و تعديل‌های روسویی که البته از برخی جهات تعیین‌کننده و ریشه‌ای بوده است. بدین ترتیب فهم جایگاه ایده «شهروندی» در فلسفه سیاسی روسو با عنایت به نسبت آن با تلقی هابز از شهروندی، نقشی عمده در فهم وضع ایده «شهروندی» در دوران معاصر دارد.

### رادیکالیزه کردن ایده «فرد»

روسو تلاش کرد تا ایده «فرد» صاحب حق مدرن را که هابز بنیادش را پی ریخته بود، به نحوی باز تفسیر کند که دو نتیجه از آن حاصل شود: از یک سو پرهیز از استبداد لویاتان یا همان دولت هابزی، و از سوی دیگر خلاص شدن از شر آن پدیدهای که روسو او را «بورژوا» می‌نامید و ماحصل کوشش لاک برای توضیح ویژگی‌های انسان در وضع مدنی یا سیاسی بود.

بدین ترتیب همان‌گونه که یکی از جدی‌ترین مفسران فلسفه سیاسی روسو اظهار کرده است:

تحلیل روسو در قیاس با تفکر لاک یا مانتسکیو، به تأکیدی به مراتب سفت و سخت‌تر بر آزادی و برابری در درون جامعه مدنی منتهی شد. او برخلاف آنها که میانه‌رو بودند، افراطی‌گری را به سیاست مدرن ارزانی کرد (Bloom, 1990: 216). بدین ترتیب نقد روسو بر فیلسوفان مدرن پیش از خود در غفلت آنها از یک ضرورت ریشه داشت؛ ضرورت وحدت درونی میان اراده‌های انسانی به‌نحوی که اراده هر کس با اراده پیکره سیاسی همانند شود یا بر عکس، اراده پیکره سیاسی با اراده هر کس همانند شود (منان، ۱۹۹۴: ۷۷). هدف این بود که نظمی سیاسی ساخته شود که به موجب آن هر کس در فرمانبرداری از «اراده عمومی»<sup>۱</sup>، در واقع و به بیان دیگر در نفس‌الامر، از خودش فرمان ببرد. این نکته را چنانکه خواهیم دید باید رادیکالیزه کردن ایده «فرد» در معنای هابزی آن و نیز رادیکالیزه کردن سیاست مدرن تلقی کرد، زیرا با فلسفه سیاسی روسو کار به‌جایی می‌رسد که سودای ایجاد یک نظام سیاسی آرمانی که مظهر اراده عمومی (و بدین ترتیب تبلور توأمان آزادی و برابری) باشد، به هدفی دست‌یافتنی<sup>۲</sup> بدل می‌شود. جنبه ساختگی شهروندی مطلوب از نظر روسو، به مراتب از خصلت مصنوعی دولت هابزی پرنگتر است، زیرا اگر نزد هابز تنها دولت بود که به‌تبع قراردادی انسانی و در مقام دستگاهی مصنوعی می‌باشد طبیعت تغییرناپذیر آدمیان را به‌نوعی ضبط و مهار کند، اما نزد روسو علاوه بر ماهیت مصنوعی قرارداد اجتماعی با کوشش در جهت ایجاد نوعی تغییر در طبیعت آدمی نیز مواجهیم. بدین معنا می‌توان همنوا با کارل بارت اظهار داشت که روسو در انحراف از اسلاف متجدد خویش، به تبلور و تجسم امکان‌های تجدد تبدیل شد (Barth, 1959: 59).

روسو هم به مانند هابز می‌پذیرد که سیاسی بودن در انسان، طبیعی نیست. بنابراین او نیز برای توضیح طبیعت انسان به سراغ مرحله پیش‌سیاسی می‌رود. در واقع روسو نیز به مانند هابز و برخلاف فیلسوفان سیاسی کلاسیک، نگاهی غیرغایت‌شناختی به آدمی داشت. او اگرچه بر مفهوم فضیلت<sup>۳</sup> تأکید می‌کرد و می‌کوشید آن را در مقابل تقلیل مسئله سیاسی و اخلاقی از

1. general will

2. accessible

3. virtue

سوی هابز و لاك قرار دهد، با اين حال درست به مانند آنها مجبور بود تا تفسيري از فضيلت بهدست دهد که با انگاره وضع طبيعي سازگار باشد نه نوعي غایيت‌شناسي کلاسيك. انسان را در اين معنا نمي‌توان و نباید با توجه به غایتي<sup>۱</sup> که برای او متصور است، بلکه باید با عنایت به خاستگاه<sup>۲</sup> یا نقطه تکوين<sup>۳</sup> او مورد ملاحظه قرار داد: يعني باید با عنایت به شريطي او در وضع طبيعي بهعنوان آغازگاه (Strauss, 1989: 89). بدین ترتيب روسو با وجود همه اختلافات بنيداني که با بنيانگذاران فلسفه سیاسی جديد (بهويژه هابز و لاك) داشت، در اين مدرنيستي ترین سویه تفكيرشان، با آنان همدستان بود.

اما روسو اينده‌اي انقلابي را بر بنيد اين نگاه جديد به آدمي مطرح ساخت: اينکه تيره‌روزى و بدبوختي انسان که هابز آن را با شريطي انسان در وضع طبيعي يکي انگانشته بود، خود محصول برپا شدن اجتماع سیاسی است. به عبارت ديگر، روسو انگاره غيرطبيعي بودن زيست سیاسی نزد انسان را با اين تلقى راديکاليره کرد. اين جمله مشهور روسو در قرارداد اجتماعي است که «انسان آزاد آفریده شد، و همه جا در زنجير است» (Rousseau, 1987: 141). حرف روسو اين است که آنچه در انسان طبيعي است، آزادی اوست نه سیاسی بودن او. آزادی نه مقوله‌اي سیاسی، بلکه مقوله‌اي است ناظر بر وجود طبيعي آدمي. آزادی در اين معنای اوليه، يعني در وضع طبيعي، امری پيشاچوقوي است. به رغم روسو «صرف‌نظر کردن از آزادی، به معنای صرف‌نظر کردن شخص از مقام انساني خویش است» (Rousseau, 1987: 144). از اين بيان عام روسو، برابری نيز استنتاج می‌شود و آن اينکه هر انسانی در وضع طبيعي، از آنجا که انسان است، درست به مانند ديگران از آزادی برابر برخوردار است. متها روسو برخلاف هابز تلاش می‌کند تا اين حق برابر آزادی را در بستری ايجابي بازنفسير کند. به عبارت ديگر، انسان آزاد روسو در وضع طبيعي، انساني سعادتمند است. تعير ايجابي از آزادی و بدل شدن آن به اصل مقوم انسانيت، از مجرای فلسفه سیاسی روسو به يکي از تعين‌کننده‌ترین ويزگي‌های شهروندی مدرن تبدیل شد. آزادی در اين معنا صرفاً آنگونه که هابز می‌پندشت، «فقدان مانع بر سر راه انجام اعمالی در راستاي فرونشاندن امیال» نیست، بلکه همان‌گونه که در بحث از «اراده عمومي» خواهیم دید، محملي است برای بازگرداندن انسانيت انسان به او در شريطي که بهواسطه ايجاد اجتماع سیاسی و لاجرم نابرابری ناشی از آن، امكان رجعت به پيشاسياسی متنفي شده است. اين کوشش برای احیای انسانيت انسان بدون تردید خصلتی سیاسی دارد و فعالیت سیاسی بدین ترتیب به يکي از اجزای اصلی ایده شهروندی مدرن تبدیل می‌شود.

1. telos

2. origin

3. genesis

روسو بر آن بود که توصیف هابز و دیگران از شرایط آدمی در وضع طبیعی، توصیفی است که به قدر کافی به آغازگاههای زندگی انسان طبیعی نزدیک نشده است (Rousseau, 1987: 38)، زیرا در این صورت باید می‌توانست ببیند که خصوصیات انسان هابزی در وضع طبیعی، خصوصیاتی است که ربطی به طبیعت او ندارد، بلکه ماحصل فسادی است که از ناحیه برقراری اجتماع سیاسی بر بنیاد نابرابری اقتصادی سر برآورده است. روسو در رساله درباره منشأ نابرابری میان انسان‌ها می‌نویسد:

برخی در نسبت دادن صفت عادل و غیرعادل به انسان در آن وضع، تردید به خویشن راه نداده‌اند، بی‌آنکه زحمت نشان دادن این نکته را به خود بدھند که آیا انسان اصلاً چنین انگاره‌ای را در آن شرایط داشته است یا اینکه این انگاره برای او سودمند بوده است یا خیر. دیگران از حق طبیعی‌ای سخن گفته‌اند که هر کس در وضع طبیعی در خصوص چیزهایی که متعلق به اوست، از آن بخوردار است، بی‌آنکه توضیح دهنده از «تعلق» چه معنایی را مراد می‌کنند. دیگران با دادن اقتدار به قوی در مقابل ضعیف آغاز کردند و بلافاصله از وقوع حکومت سخن راندند، بدون آنکه به زمانی فکر کنند که پیش از آنکه واژگان «اقتدار» و «حکومت» بتواند معنایی در میان انسان‌ها داشته باشد، بر آنان گذشته است. در نهایت همه آنها که مدام از نیاز، طمع، سرکوب، میل و غرور حرف می‌زنند، ایده‌هایی را به وضع طبیعی نسبت می‌دهند که در جامعه به آن رسیده‌اند (Rousseau, 1987: 38).

تمام آن احساسات و امیالی که به عنوان احساسات و امیال طبیعی به انسان در وضع طبیعی متنسب شده، مواردی است که نه تنها طبیعی نیست، بلکه دقیقاً حاصل از حراف از طبیعت است. برای فهم طبیعت انسان باید او را از همه کیفیاتی که مرتبط با زیست در یک اجتماع است، بری ساخت که مهم‌ترین آنها عقل<sup>۱</sup> است؛ عقل وابسته به زبان است و زبان دال بر زندگی اجتماعی. بنابراین نمی‌توان انسان را در تعریف، موجود عقلانی تلقی کرد. او مثل دیگر حیوانات در جنگل در پی تغذیه و حفظ خود است، اما او یک وحشی حریص و بی‌ولع نیست. او فکر آینده نیست؛ او از مرگ نمی‌هراسد، زیرا تصوری از آن ندارد. او تنها از درد پرهیز می‌کند. او فقط زمانی با همنوعانش می‌جنگد که با قلت نیازهای مبرم رو به رو شود. او به فکر کار مشخصی نیست، بنابراین عاطل است، مگر اینکه برای نیازهای طبیعی‌اش و بنا به غریزه شبه‌حیوانی خویش، به حرکت بیفتد. او فقط دو احساس بنیادین دارد: میل به صیانت از خویشن و ترحم یا همدلی معین نسبت به دردهایی که همنوعش می‌کشد. این دو می‌سبب می‌شود که او نسبت به دیگر همنوعانش، اگر تقابلی با صیانت از خودش در کار نباشد، با سنگدلی رفتار نکند. به تعبیر یکی از شارحان روسو او هیچ فضیلتی ندارد، زیرا به آن نیازی

1. reason

ندارد. حتی نمی‌توان گفت که او از اخلاقیات برخوردار است؛ او هر کاری که می‌کند بدین خاطر می‌کند که دوست دارد آن را انجام دهد. اما او از یک خوبی معین برخوردار است: به دیگران آسیب نمی‌رساند (Rousseau, 1987: 40-60).

مشکل از جایی آغاز می‌شود که نابرابری شکل می‌گیرد. این نیز از تعبیر مشهور روسو است: «نخستین شخصی که قطعه زمینی را محصور کرد و گفت این از آن من است، و مردم را در باور کردن این مدعای ساده و بی‌آلایش یافت، او بنیانگذار حقیقی جامعه سیاسی است» (Rousseau, 1987: 60). در واقع جنگ و کشتار و خیانت و جنایت، همه و همه ناشی از این کوشش برای القای مالکیت شخصی و بروز نابرابری در وضع طبیعی انسان‌هاست. روسو معتقد است که خود نظم سیاسی حاصل کوشش همان کسانی است که می‌خواستند از مایملک ادعایی خود در مقابل کسانی که آن را برنمی‌تابیدند، محافظت به عمل آورند. بروز این نابرابری بهزعم روسو، فساد آدمی را در پی داشت. نقد روسو بر نابرابری ناشی از تشکیل اجتماع سیاسی را باید در پرتو اصل مقوم آزادی مورد ملاحظه قرار داد. بر این اساس باید گفت آنها که غنی‌ترند، آزادترند، زیرا امکان بیشتری برای لذت بردن از زندگی دارند. «آنها می‌توانند قانون را بخربند و می‌توانند انسان‌ها را [نیز] بخربند» (Bloom, 1990: 217). مساوات‌طلبی یا ایده عدالت اجتماعی به عنوان ضرورتی برای تحقق اصل آزادی، با ایده شهروندی مدرن ترکیب می‌شود و روسو از این حیث نقطه عطف<sup>۱</sup> محسوب می‌شود. آزادی و برابری، دو روی یک سکه‌اند و هر یک بدون دیگری نمی‌تواند موضوعیت داشته باشد. با این حال باید درنظر داشته باشیم که تلقی روسو از آزادی در معنای ایجابی‌اش، پیوندی وثیق و ناگستینی با ایده فرد در معنایی داشت که هابز مبدع آن بود. بدین معنا نقد بنیادین روسو بر هابز را نمی‌توان و نباید به معنایی نفی رادیکال ایده فرد مدرن از سوی روسو درنظر گرفت، بلکه بر عکس، باید آن را کوششی برای زدودن هرچه بیشتر ته‌مانده‌های تلقی پیشامدern از آدمی درنظر آورد؛ تلقی‌هایی که مانعی جدی بر سر راه پروژه روسویی سیاست محسوب می‌شد، زیرا ما برای تحقق آرمان روسویی سیاست و مالاً رسیدن به تعییری که امروزه از شهروندی داریم، به انسانی نیاز داشتیم که مهم‌ترین ویژگی او در مقام انسان، «اعطا‌پذیری»<sup>۲</sup> و «قابلیت بی‌حد و حصر برای تغییر و دگرگونی» باشد. با همین درک روسویی از انسان و ماهیت مناسبات سیاسی میان انسان‌ها بود که نسل‌های پس از او در قیاس با مدرن‌های اولیه، دور شدن از کیفیت‌های طبیعی را شرط نزدیک‌تر شدن به زیستی انسانی‌تر تلقی کردند. پیش از پرداختن به راه حل شبه‌انقلابی او برای

1. turning point  
2. malleability

اصلاح وضع بشر، می‌بایست با ماهیت فسادی که روسو از آن سخن می‌گوید، بیشتر آشنا شویم.

او در کتاب چهارم از رساله‌امیل تصریح می‌کند که «منبع عواطف و احساسات ما... آن یگانه منبعی که با ما زاده می‌شود و مدام که زنده‌ایم ما را رها نمی‌کند عشق به خویشن یا amour de soi است - یک احساس فطری و اولیه که از پیش در هر کسی وجود دارد و به یک معنا مابقی عواطف و احساسات را باید جرح و تعدیل‌های همین احساس تلقی کرد» (Rousseau, 1979: 213). روسو اذعان می‌کند که این احساس یعنی عشق به خویشن زمانی برآورده می‌شود که ما نیازهای اصلی و ابتدایی‌مان را برطرف می‌سازیم. اما این عشق به خویشن می‌تواند در پی مناسباتی که ریشهٔ شکل‌گیری آن را در رسالهٔ دربارهٔ منشأ تابرابری توضیح می‌دهد، به چیزی بدل گردد که او آن را amour-propre می‌نامد. روسو می‌نویسد: اما amour-propre که مقایسه‌ها از آن ناشی می‌شود، هرگز خرسند نمی‌شود و نمی‌تواند بشود، زیرا این احساس، یعنی ترجیح دادن خودمان بر دیگران، در ضمن مستلزم آن است که دیگران نیز ما را به خودشان ترجیح بدهند، یعنی چیزی که ناممکن است. به همین ترتیب است که احساس ملايم و مهربانانه از عشق به خویشن سر بر می‌آورد و احساس تنفر و خشم از amour-propre (Rousseau, 1979: 213-214).

تیربختی و گناه نخستین انسان از همین‌جا نشأت می‌گیرد که آدمی خود را با دیگران می‌سنجد و مقایسه می‌کند، زیرا در این سنجیدن به هر حال دیگرانی هستند که از جهاتی از ما بهترند و این منشأ همهٔ رذیلت‌هایی است که در «جامعه» با آن مواجهیم. به بیان پی‌یر منان «کسی که خود را با دیگران می‌سنجد، در روابطش با دیگران تنها به خود می‌اندیشد و در روابطش با خود تنها به دیگران می‌اندیشد و از این‌رو انسانی دوپاره می‌نماید» (منان، ۱۹۹۴: ۱۵۲). تأکید روسو بر عشق به خویشن به عنوان مهم‌ترین وجه طبیعت انسانی او را در تقابل با سنت مسیحی قرار می‌دهد که این عشق به خویشن را منبع شر به‌شمار می‌آورد.<sup>۱</sup> در واقع روسو با تفکیک عشق به خویشن طبیعی از amour-propre، تلاش می‌کند تا به‌نوعی به خودخواهی حاوی خیر در مقابل خودخواهی حاوی شر مشروعیت ببخشد. کوشش روسو از این‌حیث او را با بینانگذاران فلسفهٔ سیاسی مدرن پیوند می‌دهد؛ پیوندی مبتنی بر تدوین ایده‌ای از انسان در مقام موجودی منفرد که عشق به خویشن، ذاتی او محسوب می‌شود و این مناسبات نادرست

۱. در عهد جدید می‌خوانیم که عیسیٰ مسیح (ع) گفت: «بر تو است که با همهٔ قلب خویش، با همهٔ نفس خویش و با همهٔ جان خویش، عاشق خداوند باشی. این نخستین و بزرگ‌ترین فرمان است. و دومین فرمان نیز مشابه همین است: بر تو است که به مانند خودت، عاشق همسایه‌ات باشی. همهٔ قوانین و شرایع از همین دو فرمان ناشی می‌شوند» (لوقا، ۲۲).

اجتماعی است که این خصیصه طبیعی را که به خودی خود نمی‌تواند شرورانه باشد، به شر تبدیل می‌سازد. بلوم در توضیح این وجه از فلسفه روسو می‌نویسد: این تمایز، روسو را با ماکیاولی و پیروان او پیوند می‌زند که استدلال می‌کردن انسان‌ها، به جای کوشش بیهوده برای زندگی برحسب بایدهای موهوم، می‌بایست مطابق با آنچه واقعاً هستند، زندگی کنند. این نخستین گام به سوی اخلاق مؤثر است. و تمایز روسو راه سده‌های نوزدهم و بیستم را در مواجهه با *إِكْوِيُّوْسِم*، تعیین کرد (Bloom, 1993: 51).

آن چیزی که بلوم از آن با عنوان *إِكْوِيُّوْسِم* سده‌های نوزدهم و بیستم سخن می‌گوید، ابتدا نزد ماکیاولی و بهویژه هابز جوانه زد و بعدها طی کوششی که روسو برای فائق آمدن بر دوپارگی انسان مدرن (فراروی از این *إِكْوِيُّوْسِم*) صورت داد، نه تنها کمنگ نشد، بلکه بر شدت و عمق آن افزوده شد. در واقع کوشش روسو برای تدوین راه حلی به منظور بروز رفت از معضل اساسی اجتماع سیاسی که بهزעם او به «انسان دوپاره» منجر شده بود، تبدیل کردن *إِكْوِيُّوْسِم* مزبور به یک امر خیر از طریق «اراده عمومی» است. به عبارت دیگر، او نمی‌کوشد تا به مانند فیلسوفان سیاسی قدیم، این عشق به خویشن را با تراشیدن بنیادهایی مابعدالطبیعی برای اخلاق و سیاست (و ترویج فضیلت در معنای کلاسیک آن) تحت ضبط و مهار درآورد، بلکه به عکس تلاش می‌کند تا آن را بار دیگر به نحوی احیا و آزاد کند. اگرچه اجتماع سیاسی در هر شکلش، در نظر روسو نوعی برگی محسوب می‌شد، و اگرچه «وداع با جامعه، اقتدار، قیدویند، و مسئولیت یا بازگشت به وضع طبیعی، همیشه نوعی امکان مشروع» برای روسو بر جای می‌ماند (Strauss, 1965: 255)، نمی‌توان از این واقعیت در فلسفه سیاسی روسو غفلت ورزید که او به هر حال در مقام متفکری «مدرن»، در صدد راه حل<sup>۱</sup> بود. او به بیان گویای لئو اشتراوس «ضمون شکایت بردن از هابز، لاک و اصحاب دایره‌المعارف به افلاطون، ارسسطو و پلوتارک، عناصر مهم اندیشه کلاسیک را که پیشینیان وی هنوز نگاه داشته بودند، به دور انداخت» (Strauss, 1965: 252)، بنابراین او از این روحیه جاوه‌طلبانه مدرن که محصول کوشش ماکیاولی و هابز بود، آنقدر بهره داشت که به این مسئله بیندیشد که می‌توان به مدد سازوکاری انسانی، نه تنها خود را به ضبط و مهار عشق به خویشن محدود نکرد، بلکه حتی می‌توان آن را در قالب حکومت مبتنی بر «اراده عمومی» به طور تام و تمام محقق ساخت؛ یعنی کاری کرد که میان اراده او و اراده عمومی، فاصله‌ای باقی نماند. او را به همین معنا باید «مدرن‌های نامید (Bloom, 1993: 52). بدین ترتیب روسو با فراتر رفتن از اسلاف مدرن خویش، طرحی از یک اجتماع انسانی به دست می‌دهد که بر بنیاد ایجاد تغییر در طبیعت بشر استوار است. بهزعم روسو تنها با رقم زدن این تغییر است که می‌توان اجتماعی سیاسی برپا ساخت که نه تنها از

آسیب‌ها و انحراف‌های اجتماعات فعلی و معمول برکنار است، بلکه حتی می‌تواند به محملی برای زیستن سعادتمندانه آدمی تبدیل شود. این امید به تغییر در طبیعت بشر، روسو را به «مدرن مدرن‌ها» تبدیل می‌کند و مبنای شکل‌گیری آن ایده‌ای از شهروندی است که بخش اعظم عقل سليم<sup>۱</sup> غربی را تا به امروز تحت سیطرهٔ خویش دارد. روسو خود در این خصوص می‌نویسد:

آن کسی که جرأت می‌کند و وظیفهٔ تأسیس یک ملت<sup>۲</sup> را بر عهده می‌گیرد، باید احساس کند که در موضوعی است که بتواند طبیعت آدمی را تغییر دهد، یعنی هر فرد را (که به‌خودی خود یک کل کامل و منفرد است) به بخشی از یک کل بزرگ‌تر تبدیل کند (Rousseau, 1987: 163).

### نتایج فلسفهٔ سیاسی روسو برای ایدهٔ شهروندی

وقتی آزادی را به عنوان حق بی‌قید و شرط آدمی در کنار سودای تغییر در طبیعت بشر در راستای تأسیس یک اجتماع سیاسی کمال مطلوب در معنای روسویی کلمه قرار دهیم، خطوط اصلی طرح سیاسی روسو که در رسالهٔ *قرارداد اجتماعی* منعکس شده است، آشکار می‌شود. اگر بپذیریم که دست کشیدن از آزادی برای انسان به معنای صرف‌نظر کردن از مقام انسانی خویش است، پس طرحی که روسو در صدد ارائه آن است، باید مفصل «آزادی» و «اقتدار» را با ابداع چارچوبی کاملاً نوآیین، برطرف سازد. روسو می‌نویسد: مشکل، یافتن شکلی از پیوند اجتماعی است که با تمام نیروی مشترک خویش، از شخص و از خیرهای هر یک از طرف‌ها، دفاع و حفاظت کند؛ و هریک از طرف‌ها در آن، در عین اینکه خودش با گُل وحدت می‌یابد، باز هم از خودش اطاعت کند، یعنی به اندازهٔ قبل، آزاد باشد. این آن مشکلی است که قرارداد اجتماعی برای آن راه حل ارائه می‌کند (Rousseau, 1987: 148).

وحدتی که روسو از آن سخن می‌گوید، وحدتی آرمانی است که هرگونه دستکاری در آن به نقض و بی‌اثر شدن آن منجر خواهد شد. روسو رسیدن به این وحدت آرمانی را امکان‌پذیر می‌داند و همین است که او را به فیلسوفی سراپا مدرن تبدیل می‌کند. «از آنجا که هر فرد خودش را به‌کلی و به‌طور تام و تمام [به کل اجتماع] واگذار می‌کند، این شرایط برای هر کسی یکسان است و چون شرایط برای هر کسی یکسان است، بدین ترتیب هیچ‌کس در دشوار ساختن این شرایط برای دیگران نفعی ندارد» (Rousseau, 1987: 148). بدین ترتیب برخلاف میثاق هابزی، در قرارداد اجتماعی روسو چیزی فراتر یا بیرون از ارادهٔ عمومی که مظهر وحدت

1. common sense

2. a people

اراده‌های منفرد اشخاص است، در کار نیست که طرف قرارداد باشد. بهممض اینکه گروهی به هر دلیلی بر گروه دیگری حاکم شود، این وحدت نقض می‌شود و اشخاص حق دارند که بر بنیاد نقض آزادی طبیعی‌شان و لاجرم مخدوششدن حیثی انسانی‌شان، بر این اوضاع بشورند و حقوق اولیه خود را که در وضع طبیعی از آن بهره‌مند بودند، مسترد سازند. با این حال باید این نکته را مدنظر قرار داد که بنیاد این شهروندی رادیکال در فلسفه سیاسی روسو را باید در طرحی دید که هابز پی افکند. برچیدن ضروری حکومت مطلقه، به تعبیر پی‌پر منان، از همان اصولی استنتاج شد که هابز این‌گونه از حکومت را بر آن بنیاد نهاده بود: «دلیل وجودی لویاتان همانا آرام‌سازی روابط هم‌وندان جامعه بود. اما رفته‌رفته که چنین وظیفه‌ای بهخوبی به انجام می‌رسید، وجود لویاتان نیز بیهوده می‌گردید» (منان، ۱۹۹۴: ۱۶۳). به بیان دیگر، می‌توان گفت تبدیل شدن قانون طبیعی به حق طبیعی توسط هابز، بذر فروپاشی حکومت مطلقه را با خود به‌همراه داشت. این استحاله که به دست هابز رقم خورد، آنقدر اساسی بود که کارل اشمیت به نقل از فردیناند تونیس و در توضیح نقش روسو در اضمحلال لویاتان می‌نویسد:

نظریه هابز از طریق روسو... بر سرآغازهای انقلاب بزرگ فرانسه تأثیر نهاد.... تجدید ادواری میثاق ملی به عنوان یک حق طبیعی جاودان برای او [روسو] یک رخداد طبیعی بود؛ به عبارت دیگر او اجازه داد تا انقلاب، آن‌گونه که به‌وقوع پیوست، در هیأت و قواوه دولت، ادغام شود (اشمیت، ۱۳۹۵: ۱۳۰).

به تعبیر دیگر با روسو، بذر انقلابی فلسفه سیاسی هابز پرورش یافت و انقلاب سیاسی و اجتماعی به عنوان بخشی از خود فرایند دولت‌سازی فهمیده شد. اگرچه نتایج این بحث در نظر خود هابز مُهلک است و ما را به تیره‌بختی وضع طبیعی بازمی‌گرداند، با این حال اصل امکان پذیر بودن تغییر طبیعت بشر که به هیچ روی نزد فیلسوفان مدرن اولیه جایگاهی نداشت، به ناگاه نظریه حق طبیعی هابز را در بازتفسیر روسویی آن، به نظریه تمام‌انقلابی تبدیل کرد که شهروندی جدید و تأکید آن بر مشارکت سیاسی هر عضوی از یک اجتماع مدنی، تنها یکی از نتایج دوران‌ساز و تعیین‌کننده آن محسوب می‌شود. شاید بتوان از این نیز فراتر رفت و به این نکته اشاره کرد که از نظر روسو، آن مرحله، آن لحظه یا آن آنی که فرد در فعالیتی سیاسی و اجتماعی با کل یکی و اینهمان می‌گردد، یعنی آن لحظه‌ای که فرد همان احساسی را نسبت به شهر خویش دارد که هر فرد تک‌افتدادی نسبت به خویشتن دارد (منان، ۱۹۹۴: ۱۶۹)، این همان لحظه‌ای است که می‌تواند بازگردنده انسانیت از دست‌رفته انسان مدرن باشد. به تعبیری دیگر می‌توان گفت که انسان مدرن برای احیای انسانیت از دست‌رفته خویش راهی ندارد، جز آنکه به شهروند روسویی تبدیل شود. برای تبدیل شدن به شهروندی روسویی باید سامانی سیاسی را به موقع اجرا گذاشت که طی آن هر فرد با پیروی از کل، در واقع از خویش پیروی کند. این

از آن روست که اگر بنا باشد قانون، قانون باشد، نمی‌تواند بر چیزی جز حق تکیه کند؛ بدین‌ترتیب اگر قانونی در تعارض با ارادۂ فرد باشد، آن را نمی‌توان قانون نامید، بلکه اسم آن را باید «зор» گذاشت. از سوی دیگر آنچه موجب می‌شود هر فرد، ارادۂ خود را در تعارض و تباین با ارادۂ دیگری تلقی کند، به طبیعت فاسدشده آدمی در وضع مدنی و سیاسی مدرن بازمی‌گردد که البته می‌توان و باید آن را تغییر داد. بدین‌منظور باید شرایطی را ساخت که طی آن آزادی و الزام با یکدیگر ترکیب شوند.

نکتۂ بسیار مهم دیگر این است که اگرچه تلقی روسو از مقولۂ شہروندی در بستر اندیشه سیاسی جدید غربی، پیوندھای ناگستنی با فردگرایی هابزی دارد، در عین حال از برخی لحاظ اساسی با راه حل لیبرالی متباین است. این خصلت چندوجهی و مبهم فلسفۂ سیاسی روسو است که به جد باید آن را مدنظر داشته باشیم.

در راه حل لیبرالی انسان از میزانی از آزادی خویش دست می‌شود تا مابقی آن را از معرض تعرض دور نگاه دارد. اما معلوم نیست این میزان دقیقاً چقدر است. در راه حل لیبرالی، تنش میان آزادی و وظیفه همچنان به‌طور جدی پابرجا می‌ماند. روسو درصد است تا این تنش را که فیلسوفان سیاسی مدرنی چون هابز و لاک‌ذاتی مناسبات انسانی و تغییرناپذیر می‌دانستند، با ارائه راه حلی رادیکال و انقلابی برطرف سازد. در واقع روسو درصد است تا «تغییری شایان ملاحظه» در آدمی پدید آورد؛ تغییری که سبب می‌شود او از انسانی فاقد اخلاق به انسانی اخلاقی بدل شود (Rousseau, 1987: 150). تنها از طریق جایگزینی «وظیفه» با «میل و رغبت شخصی» است که می‌توان اجتماعی سیاسی را بر بنیاد انسان اخلاقی یا همان شہروند در معنای روسوی تأسیس کرد. روسو در اینجا به نکتۂ بسیار مهمی اشاره دارد که می‌توان همنوا با لئو اشتراوس آن را تکیه بر مبنایی در فلسفۂ کلاسیک برای کنده شدن تام و تمام از کلاسیسیسم در فلسفۂ سیاسی تلقی کرد؛ او می‌گوید انسان قابلیت منحصر به‌فرد «تعییم‌بخشی»<sup>1</sup> را دارد. به بیانی دیگر او در اینجا برخلاف هابز، بر وجه لوگوسيک<sup>2</sup> انسان تأکید می‌ورزد. انسان قادر است «من می‌خواهم» را به «ما می‌خواهیم» تبدیل کند. در واقع جامعۂ موردنظر روسو بر بنیاد همین اصل استوار می‌شود. بر این اساس هر انسانی که تنها آن چیزی را اراده کند که همه می‌توانند اراده کنند، اجتماعی از اراده‌های مشترک و هماهنگ را ممکن می‌سازد. آن اجتماعی از انسان‌ها که به‌طور کلی با هم اراده می‌کنند، جنگ مجازی همه علیه همه را از بین می‌برند، جنگی که جامعۂ لیبرالی فقط نوعی آتش‌بس در مورد آن به اجرا می‌گذارد. ارادۂ عمومی همانا خیر مشترک است (Bloom, 1990: 223).

1. generalization  
2. logosic

نکته بسیار مهم در اینجا این است که منظور روسو این نیست که از طریق اراده عمومی بر انساق میان انسان‌ها تفوق پیدا کند. او می‌خواهد از بیخ و بنیاد انسانی طراز نوین داشته باشیم که اراده عمومی نزد وی، بیش از اراده فردی و شخصی‌اش، غیرمستبدانه و خیر تلقی شود. این کوشش چنانکه گفتیم، در مقابلی بیناین با انگاره کلاسیک از سیاست و نیز تلقی مدرن‌های اولیه از مناسبات سیاسی میان آدمیان قرار دارد. روسو در اینجا بیشتر از آنکه دل در گرو کلاسیسیسم داشته باشد، با تمام توان می‌کوشد تا استلزمات منطقی انگاره‌های اساسی عصر روشنگری را تا انتها دنبال کند. ندای تبدیل جامعه به پیکره‌ای سراپا عقلانی را می‌توان از لابه‌ای گزاره‌های روسو شنید. در جامعه روسوی، اطاعت از اراده عمومی، همانا عمل کردن به شیوه‌ای آزادانه است (Rousseau, 1987: 152). در واقع روسو درست برخلاف فیلسوف افلاطونی که به تنها‌ی از غار دوکساها بیرون می‌رفت و برای سامان دادن به امور شهر مجبور بود به درون غار بازگردد، بر آن است که انسان می‌تواند به‌واسطه «تمدن» و از راه فعالیتی تاریخی برای پل زدن میان اراده جزئی به اراده عمومی، زمینه‌ای را فراهم آورد تا همگی به‌طور جمعی از غار دوکساها بیرون آیند و جامعه سیاسی کمال مطلوب را شکل ببخشیم. در واقع فلسفه سیاسی روسو به‌نوعی نشانه آشکار تبدیل شدن و به بیانی فروکاسته شدن حقیقت فلسفی به حقیقتی سیاسی نیز هست. شهروندی در معنای روسویی کلمه، مستلزم چنین گذاری است: نزدیکی و دوری از اراده عمومی، معیار و ضابطه سنجش حقیقت است و شهروندی که محصول اراده عمومی است، از بالاترین جایگاه برخوردار می‌شود، زیرا اوست که نماد شأن و مقام واقعی انسان است؛ انسانی که بنا به طبیعت خویش، آزاد آفریده شده است و تنها در جامعه موردنظر روسو است که دیگر در زنجیر نیست، زیرا به‌تیغ فرمانبرداری از اراده عمومی، تنها از خویشتن فرمان می‌برد. هر تصمیمی که برای شهر گرفته می‌شود، باید تصمیمی باشد که فرد آن را ناشی از اراده خویش بداند. تنها در چنین صورتی است که شهروندی روسویی محقق می‌شود. فعالیت مستقیم سیاسی در زمرة مقومات شهروندی روسویی است و در کانون شیوه زندگی او جای دارد (Bloom, 1990: 224) این بدان‌سبب است که تنها در این صورت اصل مناقشه‌ناپذیر خودحکومت‌گری<sup>۱</sup> و خودآبینی<sup>۲</sup> تأمین می‌شود. شهروند روسویی در این معنا، شهروند طبیعی نیست، بلکه به معنای دقیق کلمه ساخته می‌شود. این فرایند ساختن در واقع فرایندی تربیتی و به بیانی دیگر، فرهنگی است. اینجاست که روسو جای تمدن<sup>۳</sup> را به فرهنگ می‌دهد. تمدن در نظر او از فسادی نشان دارد که تبلور اصلی‌اش را در جامعه

1. self-governing

2. autonomy

3. civilization

بورژوازی و مشروطه‌خواهی<sup>۱</sup> لیبرالیستی مدرن می‌بینیم. اما فرهنگ از سنخی دیگر است. فرهنگ با انسان، آن‌گونه که به طور کلی می‌زید سروکار دارد. فرهنگ با سعادت انسان و شیوه زیست سعادتمندانه او در ارتباط است و بدین ترتیب فرهنگ با سیاست روسویی پیوندی وثیق پیدا می‌کند. بی‌سبب نیست که زوِ ام. تراچتنبرگ کتاب خود را شهروندسازی: نظریه سیاسی فرهنگ نزد روسو<sup>۲</sup> نامیده است. او در مقدمه کتاب خویش به این نکته اشاره می‌کند که «روسو، بیش از هر فیلسوف دیگری، متوجه نقش فرهنگ در زندگی سیاسی بود. قرارداد اجتماعی در نظر او تنها تا جایی می‌تواند مؤثر باشد که از سوی شبکه‌ای از نهادها و کردارهای فرهنگی حمایت شود؛ او برای اشاره به این وجه از زندگی از اصطلاح *moeurs*<sup>۳</sup> استفاده می‌کند» (Trachtenberg, 1993: 1). درواقع فرهنگ در این معنا همان چیزی است که انسان‌ها را قادر می‌سازد تا در جهت عکس شرایط خود در وضع طبیعی، به آن دسته از تلقی‌های بنیادینی شکل دهند که برای ایجاد یک همکاری سیاسی ضروری محسوب می‌گردد. کانت بعدها در چُستار کوچکی که اتفاقاً در آنجا از روسو نیز نام می‌برد، برای نخستین بار از اصطلاح «فرهنگ» در معنایی جدید سخن گفت؛ معنایی که بر تلقی امروزی همهٔ ما از فرهنگ سایه افکنده است.

(Kant, 1991: 229-30)

ما از اعتراض روسو به نابرابری اقتصادی میان شهروندان که مقوم سویه‌های اجتماعی شهروندی مدرن نیز بود تا حدی سخن گفتیم. اما وجه دیگری از شهروندی روسویی که دیگرانی چون کانت نیز در جای جای مکتوبات سیاسی خویش بر آن صحنه نهادند، تجلیل از زندگی سیاسی فعالانه و به تعبیری زیستن در قامت یک شهروند روسویی است. نفس فعالیت سیاسی در راستای منافع و مصالح عمومی و نیز دفاع از سرزمین پدری<sup>۴</sup>، از جمله مهم‌ترین سویه‌های شهروندی مدرن است که مرجع اصلی آن را باید روسو دانست. او به‌ویژه در بخش دوم رساله گفتمری درباره اقتصاد سیاسی، ابعاد مختلف این سویه از شهروندی مدرن را مورد ملاحظه قرار می‌دهد. درواقع بسط ویژگی میهن‌پرستی به عنوان فضیلتی مدرن را می‌بایست ماحصل کوشش روسو در جهت افروزن بر دامنهٔ تنگ و سلی شهروندی در معنای هابزی آن و برکشیدنش به سطح فعالیتی تلقی کرد که می‌تواند معیار و ضابطه‌ای برای سنجش مرتبه انسانیت ما باشد. ینجاست که شهروندی مدرن در عین آنکه ابعاد اجتماعی پیدا کرده و

1. constitutionalism

2. Making Citizen: Rousseau's Political Theory of Culture

۳. خود نویسنده در توضیح این اصطلاح که معادل واژه انگلیسی *mores* به معنای «آداب و رسوم» است، اظهار می‌دارد که برای بر جسته کردن نقش آن در ذهن مخاطبان کتاب، از ترجمه آن به فرهنگ پرهیز کرده است (Trachtenberg, 1993: 1).

4. patrie

به نوعی با مقوله عدالت اجتماعی پیوند می‌خورد، همزمان واجد عناصر پررنگ سیاسی می‌شود؛ مراد ما از صفت سیاسی در اینجا، پیرو معنایی که تی. اچ. مارشال در ذهن دارد<sup>۱</sup>، ناگستینی بودن مقوله شهروندی با فعالیت مستمر سیاسی در راستای تعیین حق سرنوشت است که امروزه به یکی از اجزاء لینفک شهروندی بدل شده است.

روسو با نقد تلقی حداقی و به تعبیری سلی<sup>۲</sup> لیبرالی از حکومت که میراث هابز و لاک بود، حکومت را مهم‌ترین مرجع تربیت شهروندان می‌داند. نزد روسو رسیدن به حقوق شهروندی با عمل به وظایف شهروندی، اینهمان می‌شود. به‌زعم روسو «بزرگ‌ترین حامی اقتدار عمومی، در قلوب شهروندان جای دارد و هیچ چیز در محافظت از حکومت، نمی‌تواند جایگزین اخلاقیات شود» (Rousseau, 1987: 115). راه حل روسو برای تربیت شهروندان تنها به کوشش برای تبدیل کردن آنها به انسان‌هایی خوب محدود نمی‌گردد، بلکه ایجاد و تقویت عشق به میهن در دل و جان آنهاست که آنان را به شهروندان مدنظر روسو تبدیل می‌کند. اینکه به شهروندان بگوییم خوب باشیم، کافی نیست؛ آنها باید خوب بودن را یاد بگیرند؛ حتی این نمونه کامل [یعنی خوب بودن] که از حیث بحث ما نخستین درس است، تنها ابزاری نیست که باید به کار گرفته شود؛ مؤثرترین ابزار، عشق به میهن است، زیرا همان‌گونه که من پیشتر گفته‌ام، هر انسانی زمانی فضیلت‌مند است که اراده جزئی او از هر لحظه با اراده عمومی همساز باشد، و ما به شکلی منعندی آن چیزی را اراده می‌کنیم که کسانی که به آنها عشق می‌ورزیم آن را اراده می‌کنند (Rousseau, 1987: 119).

این فقره از دو نظر مهم محسوب می‌شود؛ نخست از این حیث که روسو تلاش می‌کند تا با تدوین انگاره مدرن شهروندی و بسط آن با تکیه بر دریافت مدرن‌های اولیه، تمایز قدیمی میان انسان خوب و شهروند خوب را به سود دومی از موضوعیت بیندازد. او در ادامه با مقایسه سقراط و کاتو<sup>۳</sup>، به تصریح جانب کاتو را می‌گیرد، زیرا او برخلاف سقراط که تنها به سعادت خویش می‌اندیشید، در پی سعادت همگان بود (Rousseau, 1987: 121). اگرچه روسو در آثار مختلف خود به گونه‌ای سخن می‌گوید که استنتاج یک رأی مشخص به سود موضوعی روشن و شفاف را تا حد زیادی غیرممکن می‌سازد، با این حال تمجید او از فضیلت شهروند خوب را که میهن‌پرستی مهم‌ترین معیار و ضابطه آن محسوب می‌شود، باید از مهم‌ترین

۱. تی. اچ. مارشال از منظر جامعه‌شناسی تاریخی، شکل‌گیری پدیده شهروندی در غرب جدید را از سده هفدهم تا سده بیستم مورد ملاحظه قرار داد و سه جنبه اساسی را برای آن درنظر گرفت: جنبه مدنی، جنبه سیاسی و جنبه اجتماعی. در واقع به‌زعم مارشال، شهروندی در غرب از شهروندی مدنی به سیاسی و از سیاسی به اجتماعی تحول پیدا کرده است (Marshall, 1950: 10-11).

۲. سیاستمدار و مورخ رومی (۱۴۹-۲۳۴ ق. م.).

تأثیرات دیدگاه‌های روسو بر سرنوشت انگارهٔ مدرن شهروندی دانست. سخن بر سر تأثیر رتوريك روسو بر عقل سليم جوامع مدرن است. رتوريك روسو از اين حيت رتوريكى پيروزمندانه است که در نهايى دورى از فعالیت سیاسی و بی‌تفاوتنی نسبت به سرنوشت ملت را به يکى از نابخشونى ترین رذائل انسانى تبدیل کرده است و در مقابل فعالیت سیاسی دموکراتیك در راستای تأمین مصالح ملی در پرتوی تأملات او، نه فقط به جزء لاینفک شهروند خوب، بلکه به يکى از معیارهای بی‌چون‌وچراي انسان خوب در دورهٔ جدید تبدیل شده است.<sup>۱</sup>

نکتهٔ دوم در فقره‌ای که نقل کردیم، تلاش روسو برای حل کردن معضل دور افتادن انسان از وضع طبیعی و تبدیل شدن «عشق به خویشن» به خصلت ویرانگری است که چنانکه گفتیم، روسو از آن با عنوان *amour-propre* یاد می‌کرد. روسو در گفتاری دربارهٔ اقتصاد سیاسی، می‌کوشد تا نه تنها خصلت ویرانگر *amore-propre* را از رهگذر اعجاز میهن‌پرستی یا عشق به میهن<sup>۲</sup> از میان ببرد، بلکه انسان را به مدد آن به سطحی اخلاقی برآورده که به مراتب از جایگاه او در وضع طبیعی برتر و بالاتر است. بدین ترتیب *amoure-propre* که در وضع مدنی پس از دور افتادن از وضع طبیعی، به بالای جان آدمی تبدیل شده است، باید از طریق تربیت جای خود را به *amour de la patrie* یا عشق به سرزمین پدری بدهد. او می‌نویسد:

تردیدی نیست که بزرگ‌ترین اعجازهای فضیلت، مخصوص عشق به سرزمین پدری است: این احساس پرطراوت و زنده زیبایی هر فضیلتی را ارزانی *amoure-propre* می‌کند و بدان نیرویی می‌بخشد که بی‌آنکه آن را از ریخت بیندازد، آن را به قهرمانانه ترین همه عواطف و احساسات تبدیل می‌کند.<sup>۳</sup> (Rousseau, 1987: 119-120)

۱. مارک وارن در بحث از زمینه‌های ظهور دموکراسی فراگیر و مشارکت وسیع شهروندان در امور سیاسی، روسو را در صدر بانیان آن می‌نشاند: «ادموکراسی فراگیر، در برگیرندهٔ دموکراسی مشارکتی، سوسیالیسم دموکراتیک و گرایش‌های رادیکال‌تر دموکراسی لیبرال است که از روسو، جان استوارت میل، تی. آج. گرین و جان دیوی نشأت می‌گیرد. این‌ها نظریه‌هایی هستند که به سود مشارکت فراینده و ضبط و مهار فراینده در امر تضمیم‌سازی عمومی استدلال می‌کنند، خواه از طریق دموکراسی مستقیم در مقیاس‌هایی خود، یا از طریق پیوندهایی نیرومندتر میان شهروند و نهادهایی که در مقیاسی کلان‌تر عمل می‌کنند». (Janoski, 1998: 20)

## 2. amour de la patrie

۳. کانت هم در جستار موسوم به «در باب رابطهٔ نظریه با عمل در حق سیاسی» و در بحث از آزادی انسان به عنوان نخستین اصل پیشینی، به تبعیت از دریافت روسو از میهن‌پرستی می‌نویسد: «یگانه حکومت قابل تصور برای انسان‌های برخوردار از حقوق، حتی اگر حاکم، حاکمی خیرخواه باشد، نه یک حکومت پادشاهیانه بلکه یک حکومت میهن‌پرستانه است (imperium non patrenale, sed patrioticum)». یک تلقی میهن‌پرستانه، تلقی‌ای است که براساس آن هر کسی در دولت، حتی رئیس آن دولت، کامن‌ولث را به عنوان زهدان مادر، یا سرزمین را به عنوان زمین پدری مورد ملاحظه قرار می‌دهد،

روسو در همین بخش دوم از رساله گفتاری درباره اقتصاد سیاسی، مبانی پیوند میان دریافت خویش از عشق به سرزمین پدری (یعنی سویه‌های سیاسی شهروندی) و دغدغه عدالت اجتماعی (یعنی سویه‌های اقتصادی-اجتماعی شهروندی) را بسط می‌دهد. روسو این سؤال را مطرح می‌کند که آیا ما می‌خواهیم مردم را فضیلت‌مند کنیم؟ برای این کار راهی نداریم جز آنکه کاری کنیم تا «آنها به میهن خویش عشق بورزنده» (Rousseau, 1987: 122). اما مردمانی که میهن‌شان چیزی بیش از بیگانگان به آنها نمی‌دهد، چگونه می‌توانند به آن عشق بورزنده؟ این پرسش بنیادینی است که مبنای مطالبات موسوم به عدالت اجتماعی را باید در آن جستجو کرد. اگر بر کسی وضع سیاسی را بار کنیم و او را در عین حال از حقوقی که در وضع طبیعی داشت، محروم کنیم (وضع سیاسی مورد نظر هابز)، آنگاه او را وارد وضعی بدتر کرده‌ایم و لاجرم میهن برای او معنای نفرت‌انگیز و مضحك خواهد داشت. این در حالی است که به‌زعم روسو اگر بنیاد وضع سیاسی بر اراده عمومی استوار شود، دیگر بی‌عدالتی موضوعیت خود را از دست خواهد داد. بیان روسو در فرازهایی از این رساله ما را با یکی از مهم‌ترین آغازگاه‌های آنچه بعدها در ذیل تفکر سوسيالیستی رده‌بندی شد، آشنا می‌سازد:

در واقع آیا این تعهد پیکره یک ملت نیست که برای نگهداشت پست‌ترین اعضای خویش همان‌قدر کار کند که برای هر عضو دیگری از آن ملت؟ و آیا رفاه یک شهروند باید کمتر از رفاه کل شهروندان، هدف مشترک دولت باشد؟... بهجای اینکه یک نفر خود را فدای همه کند، همه به نثار جان و مالشان در راه دیگران متعهد هستند تا جایی که ضعف فردی همواره از ناحیه نیروی عمومی و هر عضوی [از دولت] از سوی کل دولت، مورد پشتیبانی قرار گیرد.

مبنایی که روسو با عنایت به انگاره اراده عمومی برای بنیاد نهادن وضع سیاسی کمال مطلوب تمهید می‌کند، در نهایت همان چیزی است که میهن‌پرستی را در این معنایی که از آن سخن گفته‌یم، با «جلوگیری از نابرابری عمیق دارایی‌ها و اموال» (Rousseau, 1987: 124) میان شهروندان، به یکدیگر پیوند می‌زنند. عبارات رمانتیک روسو را عیناً نقل می‌کنیم تا آشکار شود که دریافت کنونی از مقوله شهروندی تا چه پایه از روحی روسویی برخوردار است:

بنابراین بگذارید مام میهن، خود را در قامت مادر مشترک همه شهروندان بنمایاند. بگذارید امتیازاتی که از جانب مام میهن نصیشان می‌شود، او را در چشم آنها [شهروندان] عزیز کند.

زهدان و زمینی که او در آن بالیله است و باید آن را بعنوان وثیقه گرانها به اخلاف خویش واگذار کند» (Kant, 1991: 74).

بگذارید حکومت بخش بزرگی از اجراییات عمومی را به آنها [شهروندان] واگذار کند تا آنها احساس کنند که در خانه خود هستند. و بگذارید قوانین در نظر آنها [شهروندان]، صرفاً تضمین‌هایی برای آزادی عمومی باشد (Rousseau, 1987: 123-124).

### نتیجه

در این مقاله کوشیدیم تا نشان دهیم که انگاره شهروندی مدرن که انگاره‌ای سراپا روسوی است، در حقیقت نه در گستاخ فلسفه سیاسی مدرن‌های اولیه، یعنی ماکیاولی، هابز و لاک، بلکه به یک معنا در تلاش برای رادیکال کردن مبانی همان فلسفه سیاسی قابل فهم است. شهروندی مدرن به معنای آن نوع از شهروندی است که با فلسفه سیاسی هابز و قوام بنیادهای مقوله حاکمیت<sup>1</sup> مدرن و درکی بی‌سابقه از ایده «فرد صاحب حق» آغاز شد. تلاش روسو در حقیقت تعمیق این ایده‌ها و به یک معنا دنبال کردن مبانی شهروندی مدرن تا نهایت منطقی شان بود. در فلسفه سیاسی روسو بود که جنبه‌های گوناگون شهروندی مدرن، یعنی ناسیونالیسم، مشارکت سیاسی و مساوات‌طلبی اقتصادی یا عدالت اجتماعی به یکدیگر پیوند خورده‌ند. این نوع شهروندی مبتنی بر یک آموزه بنیادین بود و آن عبارت بود از برخورداری اعضای عاقل و بالغ یک جامعه سیاسی از حقوق برابر و مساوی و این همان مکانی<sup>2</sup> است که نخستین پایه‌های انگاره شهروندی بر زمین آن استوار شد. اگرچه نقش روسو در بسط این مکان و شکل دادن به صورت نهایی شهروندی در معنای مدرن آن کاملاً محوری است، در این مقاله کوشیدیم نشان دهیم که برداشت فربه و ایجابی روسو از مقوله شهروندی تنها در پرتو شرایطی ممکن شد که هابز پیشتر در آستانه تجدد، تفسیر نحیف و سلبی خویش را ارائه کرده بود. از منظر اصطلاح شناسی تی. اچ. مارشال، هابز را باید بیانگذار شهروندی مدرن و به تعبیری «شهروندی مدنی» دانست. منظور ما از شهروندی مدنی در اینجا شکل‌گیری نوعی از رابطه حقوقی میان حاکم و حکومت‌شونده است که طی آن حکومت‌شونده به اعتبار برخوردار شدن از یک حق طبیعی که جزء لاینک هستی اوست، با حاکم مرتبط می‌شود. در واقع مبانی شهروندی مدنی در معنایی که ما از آن مراد می‌کنیم، زایش «فرد صاحب حق» به عنوان کسی است که به موجب آن حق، در تأسیس نظام سیاسی، ولو در مقام نظر، مدخلیت تمام ایفا کرده است. در پی همین تحول عظیم بود که مرحله نخست و شاید مهم‌ترین مرحله‌ای که به نوعی شرایط امکان بحث از شهروندی در معنای مدرن کلمه را فراهم آورد، اتفاق افتاد. روسو بعدها در عین نقدهای بنیادینی که به برداشت هابز از وضع بشر و طبیعت او وارد ساخت، بر بنیاد همان شرایطی که پیشتر هابز

1. sovereignty  
2. locus

آن را ممکن ساخته بود، شکل و شمایل نهایی را به انگاره شهروندی بخشید. او شهروندی سیاسی (ضرورت مشارکت در تعیین سرنوشت سیاسی)، ناسیونالیسم و تأکید بر مساوات اجتماعی (یا ضرورت غلبه بر نابرابری‌های بینادین اقتصادی و اجتماعی) را به عنوان مهم‌ترین ارکان شهروندی مدرن در هم ترکیب کرد. بدین ترتیب فهم جایگاه مقوله شهروندی در فلسفه سیاسی روسو بر ما آشکار می‌سازد که انگاره شهروندی در غرب، علی‌رغم فراز و نشیب‌ها و اختلافات مهمی که بر سر تفسیر آن میان فیلسوفان مدرن در جریان بوده و است، یک عصب واحد دارد و آن «ایده فرد صاحب حق» است؛ انگاره‌ای که به‌واسطه توفیق حاملان فلسفه جدید در بهره‌گیری از رטורیکی نیرومند، به بخشی از عقل سلیم<sup>۱</sup> جامعه غربی تبدیل شد و در عمل توانست سر و شکلی نهایی انگاره شهروندی را تعیین نماید.

## منابع و مأخذ الف) فارسی

۱. منان، پی‌پیر (۱۳۹۴). *تاریخ فکری لیبرالیسم*، ترجمه عبدالوهاب احمدی، تهران: انتشارات آگه.
۲. اشمیت، کارل (۱۳۹۵). *لویاتان در نظریه دولت تامس هایز*: معنا و شکست یک نماد سیاسی، ترجمه شروین مقیمی، تهران: انتشارات پگاه روزگار نو.

## ب) خارجی

3. Barth, Karl (1959). *Protestant Thought: From Rousseau to Ritschl*, Harper & Brothers Publisher, New York.
4. Bloom, Allan (1990). "Rousseau- The Turning Point" in *Confronting the Constitution: The Challenge to Locke, Montesquieu, Jefferson, and the Federalists from Utilitarianism, Historicism, Marxism, Freudianism*, Edited by Allan Bloom, Cornell University Press.
5. Bloom, Allan (1993). *Love and Friendship*, Simon & Schuster.
6. Janoski , Thomas (1998). *Citizenship and Civil Society*, Cambridge University Press.
7. Kant, Immanuel (1991). *Political Writings*, Edited by H. S. Reiss, Cambridge University Press.
8. Marshall, T. H. (1950). *Citizenship and Social Class*, Cambridge University Press.
9. Rousseau, J. J (1987). *Basic Political Writings*, Translated and Edited by Donald A. Cress, Hackett Publishing Company.
10. Rousseau, J. J (1979). *Emile: or On Education*, Introduction, Translation and Notes by Allan Bloom, Basic Books.
11. Strauss, Leo (1965). *Natural Right and History*, Chicago University Press.

۱. مقوله عقل سلیم یا شعور متعارف در این پژوهش از محوریت برخوردار است، زیرا نسبتی وثیق با خصلت رتوریکال فلسفه سیاسی در کل و فلسفه سیاسی فیلسوفان مدرن به‌طور خاص و حاملان تجدید سیاسی در ایران معاصر دارد. در واقع اگر مبنای کوشش فیلسوفان سیاسی مدرن تأثیر گذاردن بر عقل سلیم مردمان از طریق نشاندن برخی گزاره‌ها به عنوان گزاره‌های «حقیقی» در سامان اعتقادی ایشان باشد، تبدیل شدن شهروندی به یک واقعیت عینی و مؤثر در جامعه مدرن، تا حد زیادی مرهون تغییر و تحول در این عقل سلیم و محوریت یافتن برخی عناصر در شبکه اعتقادی مزبور است.

- 
12. Strauss, Leo (1989). **An Introduction to Political Philosophy**, Edited with and Introduction by Hilail Gildin, Wayne State University Press.
  13. Trachtenberg, Z. M (1993). **Making Citizen: Rousseau's Theory of Political Culture**, Rutledge.